

إرشادات

أجهزة الاتصالات إعتماد النوعية

نسخة رقم 1

تاريخ الوثيقة : 5 إبريل 2007

حق التأليف والنشر © 2007م - الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات - جميع الحقوق محفوظة

ص . ب . 26662 ، أبوظبي ، دولة الإمارات العربية المتحدة

www.tra.gov.ae

"هذه الإرشادات هي ترجمة للنسخة الأصلية التي كتبت باللغة الانجليزية، وعليه يجب الرجوع للنسخة الإنجليزية في حالة وجود أي لبس أو عدم وضوح"

جدول المحتويات

4	خلفية عامة.....	1
4	1.1 المقدمة.....	
4	1.2 الأجهزة الخاضعة للتسجيل.....	
5	1.3 التسجيل وإعتقاد النوعية.....	
5	1.4 تسجيل الموزعين.....	
5	1.5 ترخيص استخدام الطيف الترددي.....	
5	1.6 المتطلبات الفنية.....	
6	1.7 استيراد الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية.....	
6	2 التسجيل.....	2
6	2.1 من هو الطرف الذي يمكنه تقديم طلب تسجيل؟.....	
6	2.2 كيف يتم تقديم طلب التسجيل؟.....	
7	2.3 تجديد التسجيل وإلغائه.....	
7	2.4 المنتجات التي سبق تسجيلها.....	
8	2.5 التحويلات.....	
8	3 الوثائق.....	3
8	3.1 تصريح المطابقة.....	
8	3.2 الوثائق الداعمة.....	
9	3.3 علامة إعتقاد النوعية.....	
10	4 نشاطات ما بعد السوق.....	4
10	4.1 المراقبة.....	
10	4.2 التغييرات.....	
11	5 أحكام متفرقة واتفاقيات انتقالية.....	5
11	5.1 أجهزة للاستخدام الشخصي.....	

- 11 5.2 أجهزة تم اعتمادها في بلد آخر.....
- 12 5.3 أجهزة تم تصنيعها خارج الدولة وتم تعديلها محلياً.....
- 12 5.4 اتفاقيات انتقالية.....
- 12 5.5 الرسوم.....
- 13 الملحق 1 - نموذج مبدئي لتصريح المطابقة.....
- 15 الملحق 2 - علامة اعتماد النوعية.....
- 16 الملحق 3 - تنويه.....
- 17 الملحق 4 - الوثائق الداعمة.....

1. خلفية عامة

1.1 المقدمة

تعتبر هيئة تنظيم الاتصالات الجهة المعنية التي تم إنشاؤها في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب قانون الاتصالات¹ ولأئحته التنفيذية مع منحها صلاحيات ومسؤوليات تنظيم قطاع الاتصالات بما في ذلك أجهزة الاتصالات.

ويعتبر قانون الاتصالات قيام أي جهة باستعمال أو بيع أو عرض للبيع أو توصيل أية أجهزة اتصالات لم يتم اعتماد نوعها على أنها مخالفة. ويتم اعتماد النوعية بموجب تسجيل الجهاز المعني لدى هيئة تنظيم الاتصالات.

ولقد حددت الهيئة لوائح تنظيمية للموافقة النوعية - في "أجهزة الاتصالات - اللوائح التنظيمية للموافقة النوعية". وتعتبر اللوائح بمثابة البيان النهائي فيما يتعلق بأدوار ومسؤوليات الهيئة وأي شخص يرغب في تسجيل أجهزة لدى الهيئة. وتتطلب أن تكون الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية (RTTE) مطابقة للمواصفات الفنية ذات الصلة ومسجلة لدى هيئة تنظيم الاتصالات قبل توريدها إلى الإمارات العربية المتحدة.

يقوم التسجيل على أساس تصريح بالمطابقة مدعم بتقارير اختبار وغيرها من الوثائق الفنية. ويجب أن يكون الجهاز أو وثائق المستخدم حاملاً لعلامة اعتماد النوعية والتي تبين امكانية استخدامه في دولة الإمارات العربية المتحدة.

توضح هذه الإرشادات كيفية التنفيذ العملي للوائح وتتماشى معها، وعلى الرغم من أن اللوائح هي التي تحظى بالأسبقية، فإن هذه الإرشادات تمنح معلومات كافية حتى يتسنى إتمام التسجيل بطريقة وافية ومرضية وتقديمه إلى الهيئة في معظم الحالات.

1.2 الأجهزة الخاضعة للتسجيل

عموماً، يجب على جميع أجهزة الاتصالات السلكية الطرفية الموصولة بالشبكة العامة وكافة الأجهزة اللاسلكية أن تكون مسجلة لدى الهيئة قبل أن يتم توريدها إلى دولة الإمارات العربية المتحدة.

تقوم الهيئة بنشر المواصفات الفنية المتعلقة بالمعدات المعنية. وفي حالة وجود مواصفات غير منطبقة، تتخذ الهيئة قراراً حول إمكانية أو عدم إمكانية تسجيل الجهاز المعني وذلك على أساس كل حالة على حدة. وتحتفظ الهيئة بحق إبعاد أي جهاز أو حظره.

¹ المرسوم بقانون اتحادي رقم 3 لسنة 2003 - قانون الاتصالات.

1.3 التسجيل واعتماد النوعية

يعتبر الجهاز الذي يستجيب إلى المواصفات الفنية المنشورة من قبل الهيئة والذي يتم تسجيله وفق اللوائح التنظيمية على أنه جهاز معتمد النوع لأغراض قانون الاتصالات واللائحة التنفيذية والإطار التنظيمي النافذ في حينه.

1.4 تسجيل الموزعين

يجب أن يكون موزعو الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية ومستورديها ومصنعوها في الإمارات العربية المتحدة مسجلين لدى الهيئة. ويكون نظام تسجيل الموزع مستقلاً عن ومكماً لنظام اعتماد النوعية للأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية .

يتحمل الموزعون المسجلون مسؤولية ضمان أن الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية مناسبة للغرض الذي من شأنه تم استيرادها وأنها تعمل طبقاً للمطالبات التي تمت بشأنها.

1.5 ترخيص استخدام الطيف الترددي

تتطلب جميع الأجهزة اللاسلكية رخصة و/أو ترخيصاً من الهيئة بغرض استخدام الطيف الترددي في الدولة. وتكون هذه الرخصة أو الترخيص مستقلاً عن نظام اعتماد على نوعية الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية ومكمله له.

قد تتغير متطلبات الترخيص من وقت لآخر ومن ثم يوصى أصحاب الطلب باستشارة إدارة شؤون الطيف الترددي في الهيئة بخصوص آخر المتطلبات. وتحفظ الهيئة بقائمة تضم أنواع الأجهزة اللاسلكية التي لا تستدعي إصدار رخصة فردية أو ترخيصاً لاستخدام الطيف الترددي. أما في باقي الحالات الأخرى، فيعتبر تشغيل أية أجهزة لاسلكية من دون رخصة أو ترخيص لاستخدام الطيف الراديوي على أنه مخالفة بموجب قانون الاتصالات. ويوجد معلومات إضافية في هذا الشأن لدى إدارة شؤون الطيف الترددي في الهيئة.

1.6 المتطلبات الفنية

تقوم الهيئة بنشر المواصفات الفنية التي يتعين على الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية مطابقتها. وفي حالة غياب مواصفات ذات صلة، يجوز للهيئة تحديد المتطلبات الفنية على أساس كل حالة على حدة. وفي كافة الأحوال، يتعين على جميع الأجهزة استيفاء المتطلبات التالية:

- أ- ألا تتسبب في أذى الجمهور أو الطاقم العامل على شبكة الاتصالات العامة،
- ب- ألا تتسبب في إحداث اضطرابات إلكترومغناطيسية تتعدى المستوى الذي لا يمكن بسببه تشغيل الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية الأخرى مثلما هو مبين،

- ج- أن يكون مستوى المناعة من الاضطرابات الإلكترومغناطيسية متوقعا ضمن الغرض من استخدامها والذي يسمح لها بالعمل دون أن تؤثر على الاستخدام المقصود له،
- د- الاستخدام الفعال للطيف الترددي،
- هـ- ألا تتسبب في إلحاق الضرر بعمل شبكة الاتصالات العامة أو التداخل معه.

ترمي المواصفات الفنية للهيئة إلى العناية بالسلامة العامة وحماية البنية التحتية للاتصالات. ولا تُعنى المواصفات الفنية بمسائل جودة الأجهزة أو ملائمتها لغرض معين.

1.7 استيراد الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية

يجب أن تُرافق شهادة التسجيل ذات الصلة جميع شحنات الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية بغرض استيرادها إلى دولة الإمارات. ومن البديهي أن تكون مستندات الشحنات الأخرى موافقة للنوع والوصف الواردين في الشهادة. وقد يكون من الضروري بالنسبة للمرسل إليه بالدولة أن يقدم نسخة أصلية من وثيقة التسجيل لاستلام الشحنة.

2. التسجيل

2.1 من هو الطرف الذي يمكنه تقديم طلب التسجيل؟

يجب أن يتم تقديم طلب التسجيل من قبل المصنع أو المستورد أو الموزع المسجل لدى الهيئة (انظر 1.4) وينبغي أن يحمل رقم تسجيل الموزع الذي خصصته له الهيئة.

يتعين على المصنع أو المستورد أو موزع الأجهزة الموردة إلى الدولة أن يسجل الأجهزة لدى الهيئة إلا إذا تم توفير الأجهزة المعني عن طريق مصنع أو مستورد أو موزع قام أصلاً بتسجيل نوع أجهزة مماثلة.

2.2 كيف يتم تقديم طلب التسجيل؟

يتم تقديم طلب التسجيل من خلال تعبئة نموذج الطلب الرسمي المتوفر لدى الهيئة. ويمكن لطلب واحد أن يغطي مجموعة من المنتجات شريطة أن يشمل الطلب تفاصيل الاختلافات وأن تكون مطابقة لجميع المنتجات مبررة وفقاً للوثائق الداعمة (انظر الجزء 3.2 والملحق 4 حول الوثائق الداعمة).

يجب تقديم طلبات مستقلة بالنسبة للنماذج الموردة تحت علامات تجارية مختلفة. ويتم تدوين قائمة مستقلة للعلامات التجارية في سجل يحتفظ به لدى الهيئة.

يجب أن يكون الطلب مرفقاً بتصريح المطابقة (انظر الجزء 1.3).

ليس من الضروري تقديم أي مستندات داعمة أخرى أو نموذج من الجهاز إلا إذا كان ذلك مطلوباً من قبل الهيئة.

أي طلب كامل ووافٍ من المفروض أن يتم إنهاء معاملته في غضون 30 يوم عمل اعتباراً من تاريخ استلامه من قبل الهيئة. وأما الطلبات الناقصة و/أو غير مستوفية الشروط قد يتم رفضها.

ومن شأن التسجيل الناجح للأجهزة أن يسمح بتخصيص رقم تسجيل وقيده مناسب في سجل الموافقات النوعية المحتفظ به لدى الهيئة لأغراض اللائحة التنفيذية.

2.3 تجديد التسجيل وإلغائه

يتم إصدار التسجيل لمدة ثلاث سنوات، ويتم دفع رسوم التجديد حتى يبقى التسجيل سارياً، ويجب أن يتم تقديم طلب التجديد قبل تاريخ الانتهاء بشهر على الأقل والا يتم إلغاء التسجيل ومن ثم اعتماد النوعية.

تحتفظ الهيئة بحق إلغاء التسجيل في أي وقت من الأوقات عندما يتبين بأنه لم يتم التقيد باللوائح والمواصفات الفنية ذات الصلة.

2.4 المنتجات التي سبق تسجيلها

يعتبر طلب التسجيل والمستندات ذات الصلة ملكية فكرية لمقدم الطلب، ومع مراعاة موافقة مقدم الطلب، يمكن توريد المنتج المسجل المعني من طرف أي موزع مسجل. ويجب أن تكون جميع الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية في كافة الأحوال مماثلة من جميع النواحي المادية للنوع المسجل المعني، ولا يجوز استيراد منتج مسجل من دون إشراك مقدم الطلب الأصلي وموافقته.

في حالة ما إذا رغب شخص آخر توريد منتج مماثل من دون إشراك مقدم الطلب الأصلي وموافقته، يتعين على هذا الشخص تقديم طلب تسجيل جديد و مستقل لنفس الأجهزة.

إذا رغب مقدم الطلب الأصلي توريد منتج و تسجيله تحت علامات تجارية مختلفة، يجب تقديم طلب تسجيل مستقل لكل علامة تجارية. ويجوز لمقدم الطلب الإشارة إلى التسجيلي الأصلي للجهاز .. وفي حالة ما إذا كان مقدم طلب لتسجيل الجهاز تحت علامة تجارية مختلف عن صاحب التسجيل الأصلي للجهاز، عندئذ يتعين على طلب التسجيل تحت علامة تجارية أن يشمل خطاب تفويض من صاحب التسجيل الأصلي يسمح له فيه باستعمال البيانات المحتفظ بها لدى الهيئة الموافقة على توفير الوثائق الداعمة من أجل دعم منتج العلامة التجارية إذا اقتضى الأمر ذلك.

2.5 التحويلات

تسجيلات الأجهزة غير قابلة للتحويل من دون موافقة صريحة من قبل الهيئة. وتود الهيئة أن يتم اتخاذ ترتيبات مناسبة للمالك الجديد للتسجيل من أجل استلام الدعم الضروري من الجهة التي اصدرت تصريح المطابقة بما في ذلك الحصول على الوثائق الداعمة.

3. الوثائق

3.1 تصريح المطابقة

تصريح المطابقة هو مستند يقوم بإعداده المصنع أو المورد أو المستورد على أوراق مُرَوَّسَة أو قرطاسية الشركة ومُوقَّع من قبلهم ومؤكداً أن المنتج يطابق اللوائح التنظيمية والمواصفات الفنية السارية في دولة الإمارات. ويتم إعداده والاحتفاظ به وفقاً لشهادة ISO/IEC 17050-1:2004². وبالإضافة إلى المضمون الأدنى المنصوص عليه في البند 6.1 من هذا المعيار، يتعين إدراج المعلومات الإضافية للبند 6.2 (أ) وب) وه) من هذا المعيار.

يتعين أن يكون تصريح المطابقة بحيازة الموزع المسجل في دولة الإمارات بخصوص الأجهزة المعنية وعليه أن يحصل على الوثائق الداعمة التي تثبت صلاحيته. ويجب على الموزع المسجل أن يتأكد من أن تصريح المطابقة صحيح وينطبق على الأجهزة التي يتعين توريدها إلى دولة الإمارات. وينبغي أن يبقى تصريح المطابقة جاهزاً للتفتيش من قبل الهيئة على الأقل 5 سنوات بعد آخر توريد للأجهزة المعنية في دولة الإمارات.

يتضمن الملحق 1 نموذجاً عن الصيغة المناسبة لتصريح المطابقة.

3.2 الوثائق الداعمة

الوثائق الداعمة هي عبارة عن ملف كامل من الإثباتات التي تصف المنتجات المعنية بالتفصيل والتي على أساسها يتم التصريح بأنها تطابق المتطلبات الفنية المناسبة في دولة الإمارات. وينبغي أن تكون الوثائق الداعمة مجهزة باللغتين العربية والإنجليزية.

يجب على الوثائق الداعمة أن تكون مطابقة لـ ISO/IEC 17050-2:2004³ باستثناء البند 5.2 (أ) (يرجى الرجوع إلى الملحق 4) بخصوص المعلومات الإضافية والإيضاحات. وليس من الضروري للموزع المسجل أن يحصل على نسخة من الوثائق الداعمة. ومع ذلك، ينبغي أن تكون طبيعة الترتيبات بين الموزع المسجل والطرف الذي قدم تصريح المطابقة قائمة على صفة تسمح للموزع المسجل أن يوفر نسخة من الوثائق الداعمة للهيئة دون تأخير.

وعلى نحو استثنائي، في حالة ما إذا كان الجهاز معتمداً في بلد آخر أو منطقة أخرى تكون المواصفات الفنية بهما هي نفس المواصفات المطلوبة في دولة الإمارات، يتم قبول الوثائق الداعمة الأقل تفصيلاً. وفي مثل هذه الحالات، يتعين على الموزع المسجل في دولة الإمارات والحامل لتصريح المطابقة

² ISO/IEC 17050-1:2004 تقييم المطابقة - تصريح المطابقة الخاص بالمورد - الجزء 1: المتطلبات العامة

³ ISO/IEC 17050-1:2004 تقييم المطابقة - تصريح المطابقة الخاص بالمورد - الجزء 2: الوثائق الداعمة

أن يحتفظ بصور أو رسوم توضيحية للجوانب الخارجية للجهاز بتفاصيل دقيقة تظهر العلامات المميزة ونقاط الاتصال بالشبكات أو الهوائيات إلى جانب نسخة كاملة من الوثائق المستخدمة وإثبات عن الموافقة إلخ، بما في ذلك المعايير الفنية المطبقة وتحليل تتوافق مع مواصفات الهيئة ذات الصلة. فعلى سبيل المثال، في حالة وجود جهاز يحمل علامة مميزة CE فإن الجهاز المطلوب يجب أن يكون مرفقاً (بموجب التشريع الاتحاد الأوروبي) بتصريح المطابقة (أو تحديد الموقع الإلكتروني حيث يمكن العثور على تصريح المطابقة). ويقوم تصريح المطابقة الأوروبي على وجه العموم بتحديد المعايير الفنية التي تم تطبيقها مع إمكانية مطابقتها مع المواصفات الفنية المعتمدة من قبل الهيئة.

يمكن الاحتفاظ بالوثائق الداعمة ضمن صيغة إلكترونية شريطة أن يكون من الممكن الحصول على نسخ ورقية واضحة من الملف كله أو يستخرج منه عند الطلب. وتبقى الوثائق جاهزة للتفتيش من قبل الهيئة على الأقل 5 سنوات بعد آخر توريد للأجهزة المعنية في دولة الإمارات. لا يجوز إرسال الوثائق الداعمة إلى الهيئة إلا إذا طلبت هي ذلك بصفة واضحة.

3.3 العلامة المميزة

يجب أن تكون جميع الأجهزة إلى جانب معلومات المستخدم مكتوبة بطريقة واضحة مثلما هو مبين في الملحق 2 إلا إذا صدر إعفاء من ذلك من قبل الهيئة. ويجب أن تكون العلامة المميزة على الأجهزة علامة دائمة بالقرب من هوية النموذج. ويمكن أن تكون العلامة المميزة المتعلقة بمعلومات المستخدم موضوعة على أي وثيقة داعمة مع كل جهاز مع نية الاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. وتكون العلامة المميزة ومعلومات المستخدم إلزامية في حال ما إذا كان الجهاز نفسه لا يحمل علامة مميزة. يُفضل أيضاً استخدام العلامة المميزة على المغلف وعلى معلومات المستخدم حتى ولو كان الجهاز يحمل علامة مميزة.

الإعفاء من وضع العلامة المميزة وارد في حالات مبررة وبطلب إلى الهيئة. وفي حالة منح الإعفاء، قد يُطلب من الموزع المسجل توفير مستند بديل، على سبيل المثال، توفير نسخة من تصريح المطابقة مع كل بند جهاز تم بيعه أو لعرض نسخة من الإشعار المبين في الملحق 3 بالقرب من الجهاز في نقطة البيع وفي الإعلانات من أجل توريد المنتج.

والهدف من هذه الترتيبات هو إعلام المستهلكين عن الأجهزة المسجلة حتى يتسنى لهم معرفة الأجهزة التي يمكنهم توصيلها واستخدامها قانونياً.

4. نشاطات ما بعد السوق

4.1 المراقبة

يتوقع من جميع الأطراف المعنية باستيراد الأجهزة وتصنيعها وتوريدها أن تتأكد من أن الأجهزة التي يتعاملون معها مطابقة للمواصفات الفنية ذات الصلة وأن تكون الوثائق المرافقة لها أصلية.

يعتبر استخدام أو بيع أو عرض للبيع أو توصيل لأية أجهزة اتصالات سلكية طرفية غير معتمدة النوعية على أنه مخالفة لقانون الاتصالات واللوائح التنفيذية، وبعبارة أخرى الأجهزة التي لا تتطابق مع اللوائح التنظيمية و/أو لا تستوفي المواصفات الفنية ذات الصلة.

قد تقوم الهيئة من وقت لآخر بفحص الأجهزة و/أو تطلب من الموزع المسجل بتجهيز جميع الوثائق الداعمة أو جزء منها. وتتمتع الهيئة بصلاحيات طلب معلومات، والتعاون مع الشرطة، للحجز على الأجهزة المشكوك في أنها مخالفة لقانون الاتصالات واللوائح التنفيذية.

قد تقوم الهيئة بعمليات تفتيش في أي وقت بناء على شكوى أو تقرير تداخل أو تفتيش بصري للمنتجات في محلات التجزئة أو إعلان غير مناسب أو مجرد اختيار عشوائي.

عندما يكون التفتيش غير حاسم أو غير مُرضٍ، يُطلب تقديم معلومات إضافية إلى جانب احتمال طلب عينة لإجراء اختبار في مختبر يتم تعيينه من قبل الهيئة. وإذا كان أحد الأجهزة غير مطابق، يكون الموزع المسجل مسؤولاً عن التكاليف المترتبة عن ذلك.

4.2 التغييرات

في حالة ما إذا تطلب تغيير منتج توفير سطح بيني إضافي في الشبكة أو استدعى استخدام نطاق تردد راديوي إضافي، يتعين عندئذ إجراء مراجعة دقيقة بشأن اللوائح التنظيمية والمواصفات الفنية ذات الصلة بما في ذلك، إذا اقتضى الأمر ذلك، تقديم طلب تسجيل جديد.

إن التغييرات في المعدات أو في برامج الحاسب الآلي التي يمكن أن تؤثر على السطح البيئي للشبكة المتوفرة أو لها أثر على السلامة أو EMC أو انبعاثات التردد الراديوي يجب أن تخضع للاختبار والتقييم لمدى الضرورة للتأكد من أن الالتزام الحالي سيتم الحفاظ عليه. ويتم الاحتفاظ بسجل التغييرات ونتائج الاختبارات ذات الصلة والتقييم وأثرها مع الوثائق الداعمة.

التغييرات التي تكون تصحيحية أساساً أو لا يكون لها تأثير على الشبكة أو التي ليس لها أي تأثير محتمل على السلامة أو EMC أو انبعاثات التردد الراديوي يمكن إدراجها مع الاحتفاظ بسجل عن التغييرات وتقييم عن أثرها مع الوثائق الداعمة.

وإذا أثر أي تغيير على المعلومات المسجلة في تصريح المطابقة، يتعين إعداد تصريح مطابقة جديد. وعندما يتم تقديم الوثائق إلى الهيئة بخصوص الأجهزة الأصلية، يتم عندئذ تحديثها وبعاد تقديمها إلى الهيئة.

يتم تقييم المطابقة القائمة حيثما يتم تعديل المواصفات الفنية ذات الصلة، ومن المفروض أن تحدد مثل هذه التعديلات تاريخ محدد يُسمح فيه بفترة انتقالية من أجل تنفيذ أية تغييرات ضرورية للمنتج.

5. أحكام متفرقة واتفاقيات انتقالية

5.1 أجهزة للاستخدام الشخصي

الأجهزة التي تم شراؤها خارج دولة الإمارات وتم استيرادها من قبل شخص بغرض الاستخدام الشخصي لا تخضع للتسجيل لدى الهيئة. ومع ذلك، يجب أن يكون الجهاز من النوع القابل للتسجيل ومطابق للمتطلبات الفنية الضرورية في دولة الإمارات. ومن شأن ذلك أن يؤكد عدم وجود تدخل لاسلكي أو انقطاع الشبكة العامة. وإذا كان المالك غير مؤهل للقيام بذلك بنفسه، عليه أن يلجأ إلى خبير للحصول على مشورة فنية.

لا يجوز بيع جهاز تم استيراده للاستخدام الشخصي أو تأجيره أو بخلاف ذلك التصرف فيه لمصلحة أطراف أخرى بغرض الاستخدام داخل الدولة.

لا يجوز لأي شخص، في أي وقت، استخدام أجهزة غير مطابقة للمواصفات الفنية الصادرة عن الهيئة.

5.2 أجهزة تم اعتمادها في بلد آخر

تعتمد المواصفات الفنية التابعة للهيئة على المعايير الدولية والإقليمية. وعليه، قد تكون الأجهزة المعتمدة في مناطق أو بلدان أخرى مطابقة للمواصفات الفنية المعتمدة في الدولة. ومع ذلك، لا يمكن ضمان أن جميع أنواع الأجهزة من منطقة معينة مثل الاتحاد الأوروبي هي بالضرورة مطابقة للمواصفات الفنية المعتمدة في الدولة. وفي جميع الأحوال، من الضروري جداً التحقق من الأسس التقنية للموافقة مع المواصفات الفنية للهيئة وتجميع الوثائق الداعمة المبسطة التي يسمح بها كاستثناء في مثل هذه الحالات (انظر الجزء 3.2).

5.3 أجهزة تم تصنيعها خارج الدولة وتم تعديلها محلياً

الأجهزة المصنعة خارج الدولة وتم تعديلها محلياً مشمولة في النظام. ويتحمل الطرف الذي أجرى التعديل مسئولية المطابقة والتسجيل.

وفي جميع الحالات، يتعين على الوثائق الداعمة أن تفسر التعديلات ونتائج الاختبار المرجعي على المنتج المعدل أو تُفسر لماذا بقيت نتائج الاختبار على المنتج غير المعدل صالحة.

5.4 اتفاقيات انتقالية

تتوقف جميع نظم اعتماد النوعية السابقة بمجرد تفعيل هذا النظام.

الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية التي يتم استيرادها للدولة و/أو توريدها بموجب نظم اعتماد النوعية السابقة في الوقت الذي يدخل فيه هذا النظام حيز التنفيذ يمكن أن يستمر استيرادها وتوريدها خلال المدة المحددة في الاعتماد الأصلي. ومع ذلك، يُصح أصحاب هذه الموافقات بالانتقال إلى النظام الجديد ولن يكون هناك أية رسوم بموجب النظام الجديد إلى غاية انتهاء تاريخ الاعتماد الأصلي.

الأجهزة اللاسلكية وأجهزة الاتصالات السلكية الطرفية التي يتم استيرادها للدولة و/أو توريدها بموجب نظم اعتماد النوعية السابقة في الوقت الذي يدخل فيه هذا النظام حيز التنفيذ يتم تغطيتها بهذا النظام الجديد إذا تم استيرادها و/أو استمرار توريدها بعد تاريخ انتهاء الاعتماد القائم.

5.5 الرسوم

تقوم الهيئة بنشر قائمة عن الرسوم المستحقة الدفع (انظر "سياسة رسوم اعتماد النوعية على أجهزة الاتصالات" الخاصة بالهيئة). يتم إجراء مقاصة للدخل من الرسوم في مقابل تكاليف التسجيل ونشاطات مراقبة السوق للهيئة.

وبالنسبة للأجهزة موضوع التسجيل، تكون الرسوم مستحقة الدفع من قبل صاحب الطلب في وقت تقديم الطلب مع العلم أن الرسوم غير قابلة للاسترداد.

يجب دفع الرسوم إلى:

اسم البنك : بنك أبوظبي الوطني
رقم البنك : NBADAEABAT
رقم الحساب : 1950000117
اسم الحساب : الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات

الملحق 1 - نموذج مبدئي لتصريح المطابقة

المرجع:	
---------	--

(إيضاح 1)

أنا/ نحن - - - - -

- - - - -

(اسم المصنع/ المورد)

العنوان - - - - -

- - - - -

- - - - -

- - - - -

- - - - -

- - - - -

(العنوان شاملاً الرمز البريدي)

أصرح/ نصرح بموجبه عن مسؤوليتي / مسئوليتنا الحصرية بأن المنتج (المنتجات)

- - - - -

- - - - -

- - - - -

- - - - -

(وصف المنتج بما في ذلك العلامة التجارية أو النوع أو النموذج وأي معلومات إضافية على غرار الكمية أو الفئة أو الرقم التسلسلي للهوية)

المعنية بهذا التصريح، مطابق لتشريعات اعتماد النوعية الخاصة بأجهزة الاتصالات – اللوائح التنظيمية المعتمدة

لدى الهيئة والمواصفات الفنية التالية:

- - - - -

- - - - -

- - - - -

- - - - -

وأني اطلمت/ اطلعنا على الأسس التقنية لهذا التصريح الذي يعتمد على التقارير و/أو الشهادات الصادرة عن

ولقد تم تجميع المستندات الداعمة لهذا التصريح بموجب رقم المرجع المذكور أعلاه وسوف تكون تحت تصرف

هيئة تنظيم الاتصالات عن الطلب.

-

التاريخ:

التوقيع:

(باسم ونيابة عن المصنع/ المورد)

الاسم والمنصب:

(الاسم المطبوع ووظيفة الشخص الموقع)

الإيضاحات:

- 1- المرجع هو محدد الهوية الوحيد لتصريح المطابقة المخصصة من قبل المصنع/ المورد وذلك لغرض المرجع المتبادل في طلب التسجيل.
- 2- يجب أن يكون تصريح المطابقة مطبوعاً على ورقة مُرَوَّسَة أو قرطاسية للشركة وإلا يجب إضافة التفاصيل الكاملة الخاصة بالشركة.
- 3- للحصول على معلومات عن كيفية تعبئة هذا التصريح وإعداد الوثائق الداعمة، يرجى الرجوع إلى ISO/IEC 17050 تقييم المطابقة - تصريح المطابقة من المورد الجزء 1: متطلبات عامة، الجزء 2: الوثائق الداعمة إلى جانب الأقسام المعنية في توجيهات هيئة تنظيم الاتصالات بخصوص اعتماد النوعية.

الملحق 2 – علامة اعتماد النوعية

<p>TRA</p> <p>REGISTERED No: nnnnnn</p> <p>DEALER No: XXXXXXXXXX</p> <p>Bar Code</p>
--

- يجب أن تكون الحروف واضحة بالحبر الأسود مكتوبة على خلفية بيضاء.
- لا ينبغي أن يكون كل حرف أقل من 2 ملم.
- يجب أن تكون حروف "TRA" بارتفاع 3 ملم على الأقل.
- يجب استبدال حروف "nnnnnnnn" برقم التسجيل الذي خصصته الهيئة للجهاز المعني.
- يجب استبدال حروف "XXXXXXXXXX" برقم تسجيل الموزع الذي خصصته الهيئة للموزع الذي قدم الطلب المعني.
- عندما يتم وضع البطاقة على مغلف الأجهزة، يتعين مضاعفة الحد الأدنى للأبعاد المذكورة أعلاه مرتين.

الملحق 3 - تنويه

NOTICE

This equipment has been registered with the Telecommunications Regulatory Authority for use in the UAE.

**TRA
REGISTERED No:
nnnnnn
DEALER No:
xxxxxxxx**

Bar Code

ملاحظة: يجب استبدال حروف "nnnnnnnn" برقم التسجيل الذي خصصته الهيئة للجهاز المعني. وإذ غطى التنويه أكثر من جهاز واحد في الإعلان أو العرض، يجب كتابة جميع أرقام التسجيل لجميع الأجهزة المعنية.

يجب استبدال حروف "XXXXXXXXXX" برقم تسجيل الموزع الذي خصصته الهيئة للموزع الذي قدم الطلب المعني. ويجب أن يكون لكل موزع تنويه مستقل.

الملحق 4 – الوثائق الداعمة

تبين الإيضاحات التالية بعض النقاط الخاصة التي يتعين أخذها بعين الاعتبار ضمن سياق ISO/IEC 17050-2:2004.

بخصوص 5.1(أ):

- وصف فني مختصر للجهاز بما في ذلك توضيح للاستخدام المتوقع للجهاز مثلما هو مقدم للمستخدم وأية معلومات عن تركيب خاص تكون له علاقة بالمطابقة،
- تحديد شبكات الاتصالات المعنية وأي استخدام مقصود للطيف الترددي،
- تحديد برامج الحاسب الآلي والبرامج المبنية التي قد تؤثر على مطابقة السطح البيئي لشبكة ما أو سبق وأن كان لها تأثير على انبعاث التردد الراديوي،
- في حالة ما إذا كان الجهاز عبارة عن بطاقة سطح بيني أو وحدة يجب تركيبها في جهاز مضيف، يجب أن يتضمن الوصف معلومات كافية عن المضيفين المناسبين بغرض تحديدهم،
- عندما يتعلق الأمر بتغطية أكثر من نموذج واحد، يتعين تضمين تفاصيل العلاقة بين النماذج والأسباب المنطقية بغرض إدراجها،

نسخة من معلومات المستخدم يمكن أن تكون وسيلة مناسبة للتعامل مع بعض النقاط المذكورة أعلاه:

بخصوص 5.1(ب):

- الرسم البياني للدائرة ومخططات PCB بخصوص هذه الأجزاء من الجهاز التي يكون لها تأثير مباشر على المطابقة مع المتطلبات الفنية. على سبيل المثال: دارات السطح البيئي للشبكة والترددات اللاسلكية (الهوائيات أو نقاط توصيل الهوائيات)، المكونات السمعية في الأجهزة التي تهيئ بث الخطابات على الهواء مباشرة، خط إرسال الإشارات، منافذ لتوصيل أجهزة أخرى، توريدات الطاقة وجميع العناصر المؤثرة في الشبكة. لن يتم طلب رسوم بيانية ومعلومات وظيفية كاملة ولكن ينبغي أن تكون هناك تفاصيل كافية لفهم المسائل المتعلقة بالمطابقة ورؤية مستوى التصنيع للمنتج مقارنة بمستوى تصنيع أي تركيبات فرعية،
- قوائم قطع الغيار طالما أن لها صلة بما ذكر أعلاه. المكونات التي تكون جوهرية للمطابقة يجب تشخيصها وتحديدها بالكامل مع درجات تسامح مناسبة. يجب الاعتناء بضمان تقييم مصادر توريد بديلة،
- صور كافية عن التركيب الداخلي والخارجي للمنتج تسمح لأي شخص من التأكد من أن هذا المنتج هو نفسه الذي تم تقديمه للتسجيل.

بخصوص 5.1 ج):

- تحديد المواصفات الفنية لهيئة تنظيم الاتصالات وغيرها من المواصفات المنطبقة ونتائج الاختبار ذات الصلة،
- تقارير الاختبار أو بيانات الاختبار⁴ وتفاصيل مناهج الاختبار عندما لا تكون غير محددة في المواصفات،
- تقديم تبريرات عن كل حالة لا يتم فيها إجراء الاختبار. وقد يكون الحال كذلك فعلا، على سبيل المثال، بحيث يتم تغطية العديد من النماذج أو حيث يتم الاعتماد على منتج مماثل تكون بياناته محفوظة في ملف آخر (والذي يجب أن يكون ذا مرجعية متبادلة).

يجب إبقاء الوثائق الداعمة جاهزة للتفتيش من قبل الهيئة لمدة 5 سنوات على الأقل اعتباراً من توريد آخر منتج من النوعية المعنية إلى الإمارات العربية المتحدة.

⁴ يجب أن تكون نتائج الاختبار صادرة من مختبر معتمد من هيئة أو جهة لها عضوية في المنظمة الدولية لاعتماد المختبرات (ILAC). يرجى استشارة الهيئة قبل الاعتماد على نتائج صادرة عن أي مختبر آخر.